



# White Stone Journal



Newsletter by the ALTs of Shiroishi – 2017年11月号 Vol. 130

発行/白石市国際交流協会 (白石市役所総務課内) TEL 0224-22-1331 FAX 0224-24-4861

今月号は久しぶりのALTのお話です。みんないろいろな秋を満喫しているようですね～  
みなさんは何の秋を楽しんでいますか？ - 芸術の秋？スポーツの秋？それとも食欲の秋ですか？

Hello everyone! I hope you all had a wonderful summer! I love seeing Japan in October, the scenery and activities are so exciting! Summer was a little busy for me, but recently I had the opportunity to participate in some pretty cool events. As a big fan of history, naturally the Oni Kojuro Festival was on the top of the list! I am so glad I was able to see the battle reenactment and take pictures with samurai gear. The Shiroishi Sports Day was also a lot of fun! I joined my neighbors from Asahi-cho and friends from the gym and we played many games. I also participated in a shodo performance in Sendai with my shodo teachers. We used a brush the size of a broom to write giant kanji in front of a large audience. The other participants were stunning! The event featured masters of shodo, and I even received a drawing from one of the artists. Can't wait to plan another trip soon and see more of Japan!

See you soon!

## Frances フランシス

こんにちは皆さん！今年の夏は楽しかったしよかったです！10月は、景色が美しく、またイベントは素晴らしいです。夏は忙しかったけれども、最近楽しいイベントに参加できました。日本の歴史が好きなので、鬼小十郎の祭りは一番興味がありません。戦いのようすを見たり、食べ物を食べたり、写真を撮ったりしました。白石市民体育大会も楽しかったです！旭町の隣人とジムの友達と一緒に参加して、いろいろなゲームをしました。仙台で書道の先生方と一緒に書道の発表にも参加しました。すごく大きい筆を使って、大きい漢字を書きました。他の書道の先生方は素晴らしい漢字を書きました！それに画家の方は私に絵を書いてくれました。他の所に旅行をすることを楽しみにしています！

またね！ ※フランシスは日本語でも書いてくれました。



▲落ち武者（中央）と・・・(´\_`)  
@鬼小十郎まつり～



カッコいいね！

▲書道の発表！



▲工房のおかべ先生

今年の鬼小十郎まつりは悪天候のため予定内容の変更がありましたが、奇跡的に天候が回復し、道明寺の戦いの再現は予定通り行われました!(^\_^)!





ディヴィッツも鬼小十郎まつりに行き、楽しい時間を過ごしたようです。このお祭りを通して白石の歴史に触れ、地域の人たちとふれあう、お互いに一緒にお祭りを祝うことも経験したようです。もちろん地元の美味しいものも食べ、とてもご満悦な一日



▲吹き矢にトライ！

Shiroishi Oni-Kujuro festival is one of the most exciting days in Shiroishi because there is lots of great food, drinks, and entertaining performances, with close to 9000 people who attend it annually. It was also a chance to learn a little bit about Shiroishi's history through a live reenactment, with the highlights being ninjas flying out of Shiroishi Castle and samurais fighting everywhere. On the day, I got to try many different festival foods for the first time including takoyaki, dango, croquets, curry and naan and also some matcha ice-cream, but my favourite was definitely the grilled buttered salmon. It was wonderfully cooked and melted on each bite! There was also a chance for us to dress up as some of the famous samurais in history which was great fun. I got to be Date Masamune and Frances was Katakura Kojuro! The fun didn't stop there as we made our way to another part of the city where festivities were being celebrated - and got a quick intro into ninja style blow-darts and throwing stars! Overall, I really enjoyed my time at the festival as I got to experience many wonderful moments and I appreciated the importance of the local Japanese festivals, as they are a great way for the community to get together and celebrate with each other.

**Divij ディヴィッツ**



これ美味しかった！

▲鮭のムニエルバター醤油味  
(バター醤油がひと口ひと口食べるたびとろけていきました。)



忍者のポーズ「忍！」

▲他の ALT や友達と～。@すまゐる広場



▲フランスと！  
ディヴィッツは伊達政宗の、  
フランスは片倉小十郎の甲冑を着て。



～白石市国際交流協会の事業を紹介～

◆白石市新 ALT ホームステイ体験◆



今年白石市に新しく来たディヴィッツが、10月13日～15日の2泊3日の日程で、国際交流ボランティアの家庭にホームステイの体験をしました。家族の一員として迎えられ、温泉に行ったり趣味などを共有して素晴らしい週末を過ごすことができたそうです。温泉はリラックスしてストレスを和らげてくれるのでオーストラリアに持って帰りたいほど(笑)気に入ったみたいですよ～(〇)ノ



「ホワイトストーンジャーナル」は白石市ホームページ内の「白石市国際交流協会」のページで閲覧できます。  
<http://www.city.shiroishi.miyagi.jp/soshiki/1/1245.html>

